

法國戴

猛著

# 廢戰計畫

高魯譯

上海中華書局印行

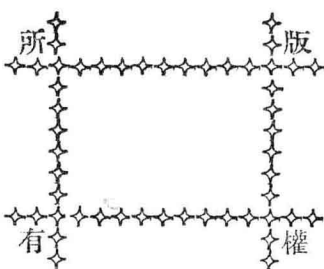
民國二十一年一月印刷  
民國二十一年一月發行

廢戰計劃(全一册)



定價銀七角

(外埠另加郵匯費)



著者 譯者 發行者 印刷者 印刷所

法國戴猛 高 中華書局 中華書局 中華書局

上海靜安寺路一四八六號

總發行所

上海棋盤街

中華書局

分發行所

北平 天津 張家口 石家莊 邢台 保定  
濟南 青島 太原 開封 鄭州 漢口 南昌  
成都 重慶 長沙 常德 衡州 廣州 梧州  
九江 安慶 蕪湖 南京 徐州 杭州 溫州  
福州 廈門 汕頭 潮州 漳州 雲南  
遼寧 吉林 長春 哈爾濱 香港 新加坡

中華書局

(六四七六)

## 譯者序

戴猛氏所著廢戰計劃，爲近來迪克推多各名著中之出版最早者。氏言余之所欲言，故甚盼其計劃早日實現。

客歲九月，拙著法文世界聯邦論出版於巴黎，銷路甚廣。彼邦人士讀余書者，大都爲研究世界和平之輩，引余爲同志，時相過從，討論並批評十餘年來提倡大同主義者之得失；深幸廢戰之論已爲世界人士所渴望矣。

今春奉命東歸，延至夏間，始獲就道。臨行戴氏以其所著廢戰計劃見惠。途次展讀，覺戴氏之論實獲我心；且足以補助拙著之所不及。世界聯邦論第四章，題爲如何實現世界聯邦；其中簡略不詳，多有未盡之意。蓋當日匆促成書，限於時間所致；原書序中已詳述之。不料戴氏早已言余之所未言，翻譯戴書之念，已動於衷。並深佩戴氏十年研究，努力不懈。高揭世界大同之旗幟，爲長時間之奮鬥。於法律之外，以教育、經濟爲世界大同之基礎，尤爲戴氏之創

見。

行抵國門未及三月，瀋陽之九一八慘案發生。暴日橫行無忌，侵略中國，如入無人之境。蔑視法典，破壞國際公約，罪不容誅。噫嘻！昭和以多病之身，焉能與威廉第二同日而語？但日本軍閥之專橫，不亞於當年之德國軍人。吾人依懲一戒百之義，安能置關東司令於不問？戴氏書中，對於懲罰罪魁，再三致意；具尖銳之眼光，可謂洞悉世界之大勢者矣。自從九一八暴日入寇瀋陽，得寸進尺，未及數月，而得三省。慘無人道之行動，日有所聞。益盼「廢戰計劃」早日實現；爲國際聯盟增實力，爲中華民國立保障。按諸國際法典，科罪懲兇，彼擾亂世界之和平，破壞中國之秩序者，自無可逃其罪。倘以戴氏計劃爲藍本，將來國際最高法院執行其職務，則直接主持戰爭者有罪，間接主張戰事者有罪；他如私售軍火，受人賄賂而爲破壞和平之言論者，亦應有相當之處罰。因急譯此書，以告國人。

中華民國二十年十二月在廈門旅次

高魯

譯者序

三

廢戰計劃

# 廢戰計劃目錄

## 總論

## 上編 廢戰

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 1. 國際的法律和義務·····         | 一一 |
| 2. 國際法典·····             | 一二 |
| 3. 世界共同的組織——國際聯盟總會·····  | 二八 |
| 一、立法機關——國際議院·····        | 二九 |
| 二、司法機關——國際法庭及國際最高法院····· | 三三 |
| 三、行政機關——國際議院·····        | 四三 |
| （1）國際警軍·····             | 四四 |
| （2）國際警軍的協助機關·····        | 五九 |

(甲) 國際常務監察委員會……………五九

(乙) 國際專門檢查委員會……………六一

(3) 制止國際間危險的方法……………六三

四、國際聯盟總會的預算……………六七

五、各國實行裁減軍械……………六九

六、國際聯盟總會的特性……………七三

七、對於現在國際聯盟約章的批評……………七四

八、促進國際聯盟總會成立的方法……………八七

## 下編 世界經濟的統一

1. 歐戰中各國的經濟損失……………一〇一

2. 歐戰前後的法國經濟狀況……………一〇四

3. 統一世界的經濟……………一一〇



|                  |     |
|------------------|-----|
| 一、發行國際公幣·····    | 一一一 |
| 二、清理債務的正式手續····· | 一二〇 |
| 三、國際債券的重要·····   | 一二二 |
| 四、國際公幣的特性·····   | 一二四 |
| 五、國際公幣的特長·····   | 一二八 |

廢戰計劃

# 廢戰計劃

戴 猛著

高 魯譯

## 總論

歐戰後產生的國際聯盟會，爲求世界的和平，訂了一種條約；可惜訂約的政治家，並沒有本着他在國際上應有的相當的覺悟，使戰事不再發生，他們也沒有想到，在這次大戰以後，他們所努力的工作，是一勞永逸的事業，應使歷來政治力量所造成的潛勢力，不致再破壞世界的公安。假使當時他們有這種觀念，就可以造成一種有基礎的永久和平，以戰勝一切，成爲人類歷史上最大的光榮。這些政治家不了解他們所處的時代，是可以替社會去掉各種危險的。他們應當作一種很好的建設，以消滅人類中不近情理的屠殺。假設我們回想一下，問問自己的良心，我們對於戰爭作什麼感想？『戰

爭』——這是寡人之妻，孤人之子的事情，破壞了很好的建設，並且抹殺了法律和公理。無論信教或不信教的人，沒有一個對於戰爭不是這樣解釋的。我們認為戰爭是罪惡，我們之所以說他是罪惡，就是因為這暴行，是等於猛獸的舉動。在它的暴動之下，人們只知道殺人是他的本領，他們這種殘酷的心理和發狂的態度，除了殺人流血以外，沒有別的事情可以使他痛快。因為他有犯罪作惡的舉動，於是學術上所有的極好的工作與機械，都成了害人的極野蠻的工具；人類用全副精神，在研究學術上所得的結果，都成了害人的最殘酷的工具；我們人類的忠實和博愛的觀念，因為這種罪惡的舉動，都反過來，成了殺人、破壞和仇恨的觀念；這種仇恨，永久不能消滅，在社會上留下一種痕跡，使以後的人們繼續着各種報復的工作，互相抵抗，沒有完結的時候。『戰爭』——它真正是一種破壞的最惡劣的性質。在文明社會中，這是一個最可恥的事情。我們深知戰爭的害處，所以我們本着良心，用合理

的思想來引導他們。

那些互相殘殺的人們，和猛獸一樣，撲在地上，經過荒漠的沙場，受着風雨霜雪和各種無法躲避的侵害，在炮彈與毒氣之中，等着機會來殺害和他們一樣的人類——這就是他們所認為敵人的。這不是可恥的事情麼？他們把敵人捕了來，使他離開自己的鄉土，用種種方法妨害他的自由，監視着他，把他當作犯罪的人看待。這不是可恥的事情麼？戰場上充滿了哀號及呻吟的聲音，同時城市和鄉村的建設，被炮火所轟擊；人民的財產，也被軍隊所掠奪。這不是可恥的事情麼？眼看着炮彈打得許多無辜的孩子，婦女以及老人，成爲殘廢或者死亡，使這些有家庭的人們不能恢復他們的原狀。這不是可恥的事情麼？眼看着許多載着無數軍隊的軍艦，在炮彈的火焰之中，沉到海裏去，那時候我們聽見人類所不忍聞的呼救的聲音，在法國或其他國家的軍人之中，當他們身臨前敵的時候，很少的覺得這種舉動是可恥的。回憶從

前軍隊中有一個很明白的軍人，他在一八九〇年寫了一封信給和平會。在這信裏他說：『你們求和平的人們是很有道理的，『戰爭』要消滅才好。我很知道戰爭是殘酷的事情，因為我一生都在戰場上，所以體驗出來這種工作是最悲慘的，我們務必要使這悲慘的事情不再發生。』在五十年前，英法兩國爲了在埃及所發生的問題，幾乎開戰，那時候幸而兩國都有明白事理的人，起來反對戰爭。這兩個不贊成開戰的人，是軍界中兩個有名的將軍，在法國方面的是蘇爾德（Sault）將軍，在英國方面的是威林頓（Wellington）將軍。他們說過：『因爲二十多年沒有戰事了，所以你們不知道什麼是戰爭，你們沒有見過戰爭的害處，我們親自經過的人，深知戰爭的殘酷，我們哀求你們，千萬不要再開戰了。』追求開戰的理由，可以知道戰事的發生，常常是因爲極小的事情。在一九一四年因爲奧國皇室有人被刺，就發生了這次的大戰，這是大家到現在都沒有忘記的。曾經看見這次大戰的人們，可以得

到很好的教訓，在表面上，這次大戰好像是因為國家體面的關係，可是事實上完全是起於侵略的野心。一個歷史專家密塞爾（Michélet）說過：『我記得一八一四年，那時我還是一個孩子，在萬壽節的那一天，舉行 Vendôme 紀念塔的揭幕典禮。在未揭幕以前，紀念塔上罩着黑紗，揭幕以後才現出塔的本身。大家都覺得這座塔非常好看。但是我爲好奇心所驅使，很想知道塔的週圍所刻的形像含有什麼意義。仔細觀察的結果，我的心裏起了懷疑：這些刻在塔的週圍的名人，到底是那一類的人呢？是叫做什麼名字呢？原來這些都是瞎眼的、勇敢的、臨陣不肯退縮的，若是叫他前進，他就是向空中跑去，也不肯停止的人們。塔的週圍，是一層一層的環繞上去，這些刻在塔的週圍的形像，都是愛國的國民、無名的英雄。他們做成了一層一層的階級。我看見這座紀念塔以後，每次走到凱旋門的面前或者走到國殤堂的前邊，就要發生和這同樣的感想。有時候在各種榮耀的紀念堂或紀念塔的前面，看見皇

帝或許多將軍的名字，我立刻就明白這種紀念的意義了。但是我覺得只有他們皇帝將軍的名字是不够的，那些幾千幾萬的民衆，在黑暗中，受着長期戰事的損失，犧牲了性命，連名字都不能留下。』

無論那一次戰爭，差不多都是這樣的。在戰事開始的時候，雙方發生衝突，有的是因爲兩國軍事長官的不相容，有的是因爲小職員的不合作，也有的是因爲小兵們利害的衝突。可是追究戰事之所以發生，實在應當歸咎於法律，因爲不守法律以致雙方開戰，因而犧牲了幾十萬的人民，損失了幾千萬的財產，想要得到勝利的人們，在這種困苦的工作之中，用盡種種的方法，以巨炮、機關槍、坦克車或軍事飛機來侵害他人的自由，掩護自己的軍隊前進。其目的無非是要多殺些敵人，可是他們所殺掉的人和他本人並沒有什麼仇恨，而且雙方的軍隊都是互不相識的人。作這罪惡的人們所借口的唯一的題目，就是國家的體面與榮譽。我們根據最近所得的經驗，本着人道主義和



自己的良心，高舉着和平的旗幟，喚醒大家，務必於最短期間，振起精神，盡自己的能力來挽救這種危急的現狀。在一九一四到一九一八年之中，不知有多少人流盡了眼淚，受了重傷，甚至犧牲了性命，社會上因為戰事而窮苦的人，實在是不可以數計。只是各國因來法國助戰，而死在法國的戰場上的，有好幾十萬人。可是這還不足以消滅屠殺民衆的觀念。並且那些政治家們都不知道自己所處的地位，所應盡的義務。也不明瞭自己的責任，所以他們訂的凡爾賽條約，不能使和平實現。當時他們很可以共同約定減少軍隊，這在戰勝以後是很容易的事情。若是這樣，那末，各國都可以得到長期的休息。可是他們沒有想到，他們所訂的條約，是很不明白的；所以我們要保障全世界的真正和平，非有一個真正的國際聯盟會不可。我理想中的國際聯盟會應名爲『國際聯盟總會』。我不了解當年所召集的國際聯盟會，竟會創出允許互相戰爭的原則，而美其名爲平等。我們以下關於這點還要加以詳細的